

60.008/x

MTI

Szerkeszti a Belföldi Főszerkesztőség

Szerkesztésért és kiadásért az MTI vezérigazgatója felel
Kiadja az MTI / Budapest I., Fém u. 5-7. 1426 Budapest / Pf.3. Tel.: 359-590 Telex: 22-4371

Belföldi hírek

1980. október 7. k e d

bb. 1. a bkv közli,

i/-don/bc/rj kz

1980. október 7.

hogy autóbuszok közlekednek október 11-én 9.30 órától 15 óráig a nagyvárad tér-közvágóhid között a 24-es villamos; október 11-én 15 órától 13-án 4.00 óráig az újpesti forgalmi telep és a megyeri csárda között a 3-as és a 10-es villamos, illetve az újpesti forgalmi telep és rákospalota között a 10-es és az 55-ös villamos; október 12-én 8.00 órától 16.00 óráig az erzsébet királyné uti aluljáró - kossuth lajos tér között, illetve a garay utca - kossuth lajos tér között a 70-es és a 78-as jelzésű trolibuszok helyett, ugyancsak autóbuszok szállítják az utasokat október 11-re, 12-re és 13-ra virradó éjjel 21.00 órától 4.00 óráig a boráros tér és a jászai mari tér között a 2/a jelzésű villamosok helyett.

az autóbuszokra villamosjegyek érvényesek. /mti/

bb. 2. jóváhagyták a kőbányai sportliget beruházási programját

i/cs/ve/rj bc

1980. október 7.

Jóváhagyta az Ujhegyi ut, Harmat utca, a Hangár utca és a Bányató utca által határolt 246 ezer négyzetméternyi területen létesítendő sport- és pihenőliget beruházási programját a X. kerületi tanács végrehajtó bizottsága.

A program szerint a pernyével feltöltött területen a tereprendezés és az építkezés során együttesen 246 ezer köbméter földet mozgatnak meg, ezt követően 14 sportpályát: kézi-, kosár-, röplabda-, tenisz- és futbalozásra is alkalmas füves pályát, valamint ügyességi játékokra és szánkózásra használható terepet, továbbá pihenőkertet és több játszóteret alakítanak ki. Több mint 70 ezer négyzetméternyi területet fed majd pázsit, 22 ezer négyzetmétert pedig cserjékkel és fákkal ültetnek be. A sétányok együttes területe megközelíti majd a 20.000 négyzetmétert, a pihenni vágyóknak padokat helyeznek el a kertben, a sétányok mentén és a pályák körül.

A liget három szakaszban készül el, az első és egyben a leghosszabb ütemben - 1985. végéig - a sport- és pihenőligeti részt alakítják ki, a későbbiekben pedig - 1987-ig - a kiszolgáló létesítményeket.

A program megvalósításában oroszánrészt vállaltak a kerület lakói, a vállalatok az üzemek, az intézmények dolgozói. A társadalmi munkások szeptember végéig már 10 millió forint értéken végeztek, elsősorban tereprendezési-munkát.

Nem feledkeznek meg arról sem, hogy a sportolni és pihenni vágyók könnyen megközelíthessék a ligetet. ezért meghosszabbítják a Harmat utcát és a Bányató utcát, s összesen 11 ezer négyzetméternyi utat, járdát építenek, 1500 méter hosszúságban pedig csatornát fektetnek a földbe. /mti/

-.-

-2-

bb. 3. finisben a szabadság-híd felújítása

i/-don/bc/rj kz

1980. október 7.

Befejezéshez közeledik a szabadság-híd felújítása. a hidépitő vállalat generálkivitélézésében megújuló hidon több kollektiva váltja egymást. készen vannak a betonozással, és végleges helyükre rögzítették a villamosvágányokat. az utépitők aszfaltoznak, szigetelnek. a budai hídfőben a múlt hét végén megkezdtek az utépitést, és a munkálatokat e hét végén is folytatják. emiatt október 10-én 9 órától a gellért téren az egyik oldalra terelik a kétirányú közúti forgalmat.

A gyalogosok a hid déli oldalán lévő járdát vehetik csak igénybe; az északi oldalt lezárták - ott az egykori vámőrházat tisztítják homokszóróval a szakbrigádok, ezt követően pedig a rácsos szerkezet sérüléseit javítják ki. a héten, az északi részen, hozzáfognak a 2-es villamos aluljárója szigeteléséhez, s ugyanakkor a Dimitrov téren fél szélességben befejezik az utépitéseket.

A szabadság-hídon és térségében az acélszerkezeti munkákon a közúti gépellátó vállalat, a pályaépítésen a budapesti közlekedési vállalat kollektívája dolgozik. a kőfelületeket a hídfőkben az országos szakipari vállalat csapata tisztítja. az elektromos művek és a posta kábelüzeme a kábeleket szereli. a helyszínen van már a villamosautomatikai fővállalkozó és gyártó vállalat is, amely a jelzőlámparendszereket állítja vissza a rövidesen megnyíló híd forgalomhoz. /mti/

-.-

bb. 4. emberhám a szegedi muzeumban

dén/ká/rj kz

1980. október 7.

Füzfából faragott emberhámval gazdagodott a szegedi muzeum néprajzi gyűjteménye. a különleges eszközt az 1930-as években még használták a Tisza déli szakaszán a fahajók vontatására. vontató lovak hiányában ugyanis a vízparti szegényemberek vállalkoztak arra, hogy a folyók árja ellenében rendeltetési helyére vontassák a kisebb hajókat. ilyenkor általában 4-5 ember húzta az 5-6 vagonnyi teher befogadására alkalmas fahajókat. a hajóhúzásra vállalkozók általában maguk faragták a testük vonalát követő emberhámokat. a szegedi muzeumba csongrád városból kerülthékülönleges fahámon vésett diszítés látható. /mti/

-3-

bb. 5. mezőgép ujdonság a robi 50 - felkészültek a háztáji kistraktorok sorozatgyártására

i/sz/rj pp kz

1980. október 7.

robi 50 néven rövidesen új típusú háztáji kistraktorok kerülnek forgalomba. a mezőgép tröszt licencet vett és kooperációs szerződést kötött a francia brihan polimechanik céggel. eszerint a magyar mezőgépipar a kistraktorokhoz szükséges hajtóműveket és a különböző munkaeszközöket készíti majd, a francia vállalat pedig a motorokat szállítja.

a mezőgép tröszt régi hiányt pótol a háztáji kistraktorok sorozatgyártásának megszervezésével. az utóbbi években különösen megnőtt az igény az ilyen, körülbelül két kilowatt /2,8 lóerő/ teljesítményű traktorok iránt, s ezért külkereskedelmünk, igaz, csak kisebb mennyiségben, tökéletes importból szerezte be azokat. ezzel azonban nem elégtették ki az igényeket.

a nemrég aláírt megállapodás alapján a francia cég még ebben az évben 3000 komplett kistraktort is szállít Magyarországra. ezeket a mezőgép tröszt az agrotröszt közreműködésével értékesíti. az irányára 13 600 forint. az itthon gyártott, illetve összeszerelt háztáji kistraktorok - több ezres tételben - jövőre kerülnek forgalomba. a gyártáselőkészítés már megkezdődött.

a francia céggel kötött megállapodás lehetővé teszi, hogy 1981-től a magyar fél a részegység-szállításokkal teljes egészében ellentételezze a francia motorokat. /mti/

--

bb. 6. gyűjtik az ipartörténeti dokumentumokat - kiállítás nyílik a 75 éves graboplast történetéből

mzs/bam/rj kz

1980. október 7.

a graboplast győri pamutszövő és műbörgyár szocialista brigádjai gyűjtik a gyár történetének írásos dokumentumait és tárgyi emlékeit. a hagyományvédő munka szép példája a századforduló gyártástechnikáját reprezentáló préskalander, amelyet az üzem dolgozói hoztak rendbe, s a gépóriást az irodaépület előcsarnokában már ki is állították. /folyt.köv./

-4-

bb. 6. / gyűjtik ... 1. folyt./rj

a munkások arról is gondoskodnak, hogy a régi szerszámok, kézi hajtású öreg gépek, a gyár legrégebbi időszakából származó ipartörténeti emlékek se kallódjanak el, mivel elsősorban ezek bemutatásával lehet érzékeltetni a háromnegyed évszázaddal ezelőtti gyártási kultúrát. hasonlóképpen értékesek a műbörgyártás történeté szempontjából a régi gyártási leírások, az egykori recepturák, az üzemszerveket ábrázoló régi fotók, újságcikkek, amelyeket az évtizedek óta a gyárban dolgozó szakmunkások otthonukban, vagy a műhelyekben őriztek, s most átadják a készülő ipartörténeti állandó kiállítás számára. a leendő tárlatot - amelynek a gyár ad majd otthont - kiegészítik a régi gyártmányokkal: műbőr és viaszosváson-mintákkal, amelyek képet adnak a 75 éves gyár termékösszetételének változásairól, fejlődéséről. a gyűjtőmunkához és az anyag rendezéséhez a muzeumi és a levéltári szakemberek szakmai segítséget adnak a brigádoknak. /mti/

--

-5-

bb. 11. a béke, bolygónk reménye - garai gábor nyilatkozata

i/km/z/kz/gw kz

1980. október 7.

három jelentős tanácskozás-sorozaton vett részt az elmúlt napokban garai gábor, a magyar írók szövetségének főtákosaként. irószövetségi delegáció élén jelen volt a „népek világparlamentje a békéért”, tanácskozásain és a iii. nemzetközi író-találkozón, végül pedig egyszemélyben képviselte a magyar írószövetséget a bolgár írók szövetségének iv. kongresszusán. mindhárom esemény színhelye bulgária volt.

hazatérése után, kárpáti miklósnak, az mti munkatársának adott nyilatkozatában, többek között a következőket mondotta:

- a világparlamenten jelen voltunk a tudomány, a kultúra és a nevelés munkásainak szekcióján, a tanácskozásokkal párhuzamosan irodalmi matinékon, felolvasóesteken vettünk részt; bemutattuk új alkotásainkat, beszélünk írói terveinkről, hitvallásunkról. ezek az őszinte, baráti találkozók, úgy érzem, visszatükrözték a világparlament színhelyül szolgáló főváros lakóinak, s az egész, békeszerető ország lakóinak hangulatát.

a „a béke bolygónk reménye”, jelszó jegyében megrendezett iii. szófiai nemzetközi írótalálkozón 47 ország több mint 150 írója, költője vett részt, s mintegy ötvenen szólaltak fel. a magyar írók nevében bárány tamás beszélt. szólt arról: mindent meg kell tennünk azért, hogy megkíméljük a gyermekeinket, unokáinkat egy újabb világháború szörnyűségeitől.

a legkülönbözőbb világrészekből és a legkülönbözőbb társadalmi rendszerű országokból megjelent írók között teljes egyetértés alakult ki a legfontosabb kérdésekben. egyetértettünk az enyhülés hatékony támogatásában, a termonukleáris háború elleni harc fontosságában, a nyugat-európai országokban dúló terrorizmus, s az egyesült államok bizonyos körei által meghirdetett, korlátozott nukleáris háború gondolatának elítélésében.

/folyt. köv./
08.17/gw

- 6 -

850

bb. 11. a béke, bolygónk....1.folyt./gw

ezt tükrözte az ülésen elfogadott nyilatkozat is, amelyet a holnap alkotóihoz intéztek a résztvevők. ebben egyebek között megfogalmaztuk azt, hogy olyan jövőben hiszünk, amelyben minden ember szabadon él és alkotóként megvalósítja önmagát. olyan időkben élünk, amikor a béke szemléletét súlyos veszélyben forog, amikor az emberiséget az a veszély fenyegeti, hogy eddig sohasem ismert pusztító erejű nukleáris fegyverek megsemmisítik. ezért emeltük fel szavunkat az emberiség létéért. elemeztük továbbá azt a szűklátókörű nevelést, amelynek kizárólagos célja az, hogy az egyént a gazdasági mechanizmus személytelen elemévé változtassa; ugyanígy a technika abszolutizálását a humán tudományok és a szellemi kultúra rovására. tiltakoztunk a kizárólag merkantilista célokra elkötelezett fejlődés ellen, amely az embert lefokozó eredményekhez vezet. állásfoglalásunk szerint csakis a személyiség minden oldalu, harmonikus fejlesztése garantálhatja önmagával összhangban lévő társadalmat. az ilyen társadalom lehetőségébe vetett bizalom köszöntöttük a minket követő alkotó nemzedéket. (optimizmusával)

- őszinte meggyőződésemmel, hogy mi írók, amikor békéről beszélünk, amikor a háborús veszélyekre figyelmeztetünk, művészi feladatainkon túl is alapvető tennivalónkat teljesítjük. de a békéért igazán akkor tehetünk sokat, ha műveink közvetlenül, vagy áttételesen a humánumot, az emberiséget, a béke ügyét szolgálják, ha a szépség és az igazság úgy fonódik össze alkotásainkban, hogy az embereket a jóra ösztönözve, jobbra formálja.

- végül részt vettem a testvéri ország íróinak, költőinek iv. kongresszusán. ljubomir levcsev az írószövetség elnöke beszámolójában olyan elvi kérdésekkel foglalkozott, amely a mi irodalmi életünket, olvasókat is érdekli. részletesen elemezte a szocialista realizmus sajátosságait, az irodalmi hős alakjának megformálását, hangsúlyozva, hogy ez a hős nem lehet emberfeletti tulajdonságokkal bíró jelenség. magam is üdvözöltem a kongresszust, méltatva két írószövetség egyre termékenyebbé váló kapcsolatát, melynek kézzelfogható eredménye egymás irodalmának jobb megismerése, a felszabadulás előtt jószerivel alig tudtunk valamit egymás literatúrájáról.

/folyt. köv./
08.23/gw

- 7 -

850

:bb. 11. ^g béke, bolygónk reménye - garai gábor nyilatkozata

i/km/z/kz/gw kz

1980. október 7.

három jelentős tanácskozás-sorozaton vett részt az elmúlt napokban garai gábor, a magyar írók szövetségének főtákosára. írószövetségi delegáció élén jelen volt a „népek világparlamentje a békéért”, tanácskozásain és a iii. nemzetközi író-találkozón, végül pedig egyszemélyben képviselte a magyar írószövetséget a bolgár írók szövetségének iv. kongresszusán. mindhárom esemény színhelye bulgária volt.

hazatérése után, kárpáti miklósnak, az mti munkatársának adott nyilatkozatában, többek között a következőket mondta:

- a világparlamenten jelen voltunk a tudomány, a kultúra és a nevelés munkásainak szekcióülésén, a tanácskozásokkal párhuzamosan irodalmi matinékon, felolvasóesteken vettünk részt; bemutattuk új alkotásainkat, beszéltünk írói terveinkről, hitvallásunkról. ezek az őszinte, baráti találkozók, úgy érzem, visszatükrözték a világparlament színhelyéül szolgáló főváros lakóinak, s az egész, békeszerető ország lakóinak hangulatát.

... a „a béke bolygónk reménye”, jelszó jegyében megrendezett iii. szófiai nemzetközi írótalálkozón 47 ország több mint 150 írója, költője vett részt, s mintegy ötvenen szólaltak fel. a magyar írók nevében bárány tamás beszélt. szólt arról: mindent meg kell tennünk azért, hogy megkíméljük a gyermekeinket, unokáinkat egy újabb világháború szörnyűségeitől.

a legkülönbözőbb világrészekből és a legkülönbözőbb társadalmi rendszerű országokból megjelent írók között teljes egyetértés alakult ki a legfontosabb kérdésekben. egyetértettünk az enyhülés hatékony támogatásában, a termonukleáris háború elleni harc fontosságában, a nyugat-európai országokban dúló terrorizmus, s az egyesült államok bizonyos körei által meghirdetett, korlátozott nukleáris háború gondolatának elítélésében.

/folyt. köv./
08.17/gw

- 6 -

850

bb. 11. ^g béke, bolygónk...1.folyt./gw

ezt tükrözte az ülésen elfogadott nyilatkozat is, amelyet a holnap alkotóihoz intéztek a résztvevők. ebben egyebek között megfogalmaztuk azt, hogy olyan jövőben hiszünk, amelyben minden ember szabadon él és alkotóként megvalósítja önmagát. olyan időkben élünk, amikor a béke szemlátomást súlyos veszélyben forog, amikor az emberiséget az a veszély fenyegeti, hogy eddig sohasem ismert pusztító erejű nukleáris fegyverek megsemmisítik. ezért emeltük fel szavunkat az emberiség létéért. elemeztük továbbá azt a szűklátókörű nevelést, amelynek kizárólagos célja az, hogy az egyént a gazdasági mechanizmus személytelen elemévé változtassa; ugyanígy a technika abszolútizálását a humán tudományok és a szellemi kultúra rovására. tiltakoztunk a kizárólag merkantilista célok-
nak elkötelezett fejlődés ellen, amely az embert lefokozó eredményekhez vezet. állásfoglalásunk szerint csakis a személyiség minden oldalu, harmonikus fejlesztése garantálhat önmagával összhangban lévő társadalmat. az ilyen társadalom lehetőségébe vetett bizalom ^(optimizmusával) köszöntöttük a minket követő alkotó nemzedéket.

- őszinte meggyőződése, hogy mi írók, amikor békéről beszélünk, amikor a háborús veszélyekre figyelmeztetünk, művészi feladatainkon túl is alapvető tennivalónkat teljesítjük. de a békéért igazán akkor tehetünk sokat, ha műveink közvetlenül, vagy áttételesen a humánumot, az emberiséget, a béke ügyét szolgálják, ha a szépség és az igazság úgy fonódik össze alkotásainkban, hogy az embereket a jóra ösztönözve, jobbra formálja.

... végül részt vettem a testvéri ország íróinak, költőinek iv. kongresszusán. ljubomir levcsev az írószövetség elnöke beszámolójában olyan elvi kérdésekkel foglalkozott, amely a mi irodalmi életünket, olvasókat is érdekli. részletesen elemezte a szocialista realizmus sajátosságait, az irodalmi hős alakjának megformálását, hangsúlyozva, hogy ez a hős nem lehet emberfeletti tulajdonságokkal bíró jelenség. magam is üdvözöltem a kongresszust, méltatva két írószövetség egyre termékenyebbé váló kapcsolatát, melynek kézzelfogható eredménye egymás irodalmának jobb megismerése, a felszabadulás előtt jószíval alig tudtunk valamit egymás literatúrájáról.

/folyt. köv./
08.23/gw

- 7 -

855

bb. 11. béke, bolygónk.....2. folyt./gw

azóta, gyökeres változás történt. a két ország olvasói szinte naprakészen tájékozódhatnak már a kimagasló irodalmi alkotásokról, s a költők, írók, műfordítók, irodalomtörténészek jóvoltából nemcsak a kortársi irodalmat, hanem a népköltészetet, a klasszikus alkotásokat is kölcsönösen megismerhetik. /mti/

- . -

bb. 7. energiatakarékos téglagyár a magánépítőknél - megkezdődött a solymári téglagyár rekonstrukciója

kru/mné/bam/gw kz

budai téglagyár és cserépipari vállalat solymári gyárának megkezdődött a rekonstrukciója. jelenleg az új, 7.100 négyzetméter területű csarnok alapozását végzik, de még az idén az épület pilléreit is felállítja a 31. számú állami építőipari vállalat. az új üzemet csehszlovákiától vásárolt berendezésekkel szerelik majd fel. nemcsak a gyártási folyamatokat korszerűsítik, hanem az ediginél jobb minőségű, nagyobb hőszigetelő képességű téglát gyártanak majd, évente mintegy 40 milliót, elsősorban a fővárosi és a pest megyei magánépítők részére. a gyár dolgozóinak munkakörülményei is javulnak, a nehéz fizikai munkát automata rakodó- és csomagológépek végzik majd.

a téglagyár nemcsak solymáron újítja meg gyárát, a csehszlovák technológiai berendezéseket még két üzem - a békéscsabai és a devecseri téglagyár - számára is megvásárolták.

az új solymári gyár 1983-ban kezdi meg a termelést. /mti/

08.35/gw

- . -
- 8 -

9 00
K

bb. 8. összegyűjtik a bányászok emlékeit - kettős jubileumra készülnek dorogon

ráb/ká/gw kz

1980. október 7.

jövőre lesz 200 éve annak, hogy a dorogi medencében megkezdődött a barnaszén termelése, s ugyancsak 1981-ben ünneplik a település kialakulásának 800. évfordulóját. a nagyközség és a vállalat vezetői már összeállították a kettős jubileum programját, eseménynaptárát. eszerint több országos és megyei rendezvény színhelye lesz a szénmedence központja, a szot munkavédelmi kutató intézete például kiállításon mutatja be a legkorszerűbb bányászati munkavédelmi eszközöket, a jubileum jegyében dorogon rendezik meg a bányamérnökök országos tapasztalatcseréjét. kiállításra hívják az ország összes szénmedencéjéből a fiatal ujtókat, ugyancsak kiállítást rendeznek a dorogról elszármazott képzőművészek, helytörténeti, ipartörténeti és munkásmozgalmi kiállítás is szerepel a gazdag programban.

a szénbányák megbízására hiteles dokumentumok felhasználásával tanulmányban mutatja be a 200 éves múltat a soproni központi bányászati múzeum. a szénmedence dolgozói is felkutatják a bányászok 200 éves emlékeit, a munkásélet tárgyi dokumentumait, a lebontásra kerülő régi, korszerűtlen bányászlakások egyikében helytörténeti múzeumot rendeznek be. /mti/

- . -

bb. 10. szabadbetonozás a csongrád-szentesi tiszahidon

dob/bam/gw kz

1980. október 7.

fontos szakaszához érkezett a csongrád és szentes határában készülő új tiszahid építkezése: befejezték a mederbe 14 méter mélyre süllyesztett, cölöpökön nyugvó vízipillérek építését. nem volt szükség az egykor veszélyes keszonmunkára, hiszen a víz felszínén uszó katamaránról különleges furóberendezéssel mélyítették a cölöpök helyét. az így elkészült vízipillérek között feszül majd az ugyancsak beton mederhid, mégpedig állványozás nélkül, úgynevezett szabadon betonozott, utófesztett technológiával. a kéttörzsű katamaránról, az ady endre uszodaru segítségével már a helyükre is emelték azokat a különleges szerkezeteket, közöttük a zsaluzókocsikat, amelyekkel megoldják a csuszózsálos betonhidépítkezést. /mti/

09.07/gw

- . -
- 9 -

9 45
K

bb. 9. három héttel később érnek....- az időjárás miatt késésben a betakarítás

1/jf/gk/pp/gw kz

1980. október 7.

az idén ősszel két-három hetes késésben van az időjárás és ez az időszerű mezőgazdasági munkákon is meglátszik, a határ képéből jól lemérhető, hogy milyen nagy munka vár a mezőgazdasági üzemekre a következő hetekben. mint a mezőgazdasági és élelmiszer-ügyi minisztérium legfrisebb összesítéséből egyértelműen kiderül, nem a mezőgazdasági üzemek tehetnek arról, hogy 1979-ben ilyen-tájt a kukoricának már mintegy harmada a raktárakban volt, most viszont lényegében csak az első táblákat járták végig a nagyteljesítményű betakarító gépek s a termésnek mindössze 4-5 százalékat hozták le, a földekről. a kukorica törését már csak azért sem lehetett megkezdeni, mert a növény víztartalma még túlságosan magas és egyelőre csak a legkorábban érő fajtákat lehet raktározni. a cukorrépa termőterületének csaknem negyedén vonultak végig a szedőgépek. ez a munka is mind jobb ütemben halad. a betakarítás tempóját a gyárakkal kötött megállapodások határozzák meg. miután a növény cukortartalma várhatóan tovább növekszik, a gyárak egyelőre csak napi ellátáshoz szükséges mennyiséget és némi tartalékot kérnek a termelőkötől. a répa szedése a következő napokban indul meg teljes lendülettel. a nem melegigényes burgonya viszonylag időben érett be; a termés 80 százaléka már biztos helyen van.

a gazdaságok az őszi talajelőkészítés kétharmadával elkészültek, úgyhogy a vetést lényegében semmi nem akadályozza. az ősziárpa és a rozs vetőmagjának 80 százaléka került eddig a talajba. a buza vetése az elmúlt napokban kezdődött meg nagyobb ütemben, a kijelölt terület 8-10 százaléka már a földben van a szaporítóanyag.

komoly késések mutatkoznak a szőlőskertekben. eddig csak a legkorábban érő fajtákat lehetett szedni, a borszőlő nagyobb része még éretlen. háromhetes késés mutatkozik, ez lemérhető abból is, hogy tavaly ilyenkor a szőlő felét már leszüretelték, az idén viszont csak alig 10 százalékat. valamivel kisebb hátrányban van az alma érése. /mti/

09.15/gw

- 10 -

955
K

bb. 12. üdvözlőtávirat

gk/gw ie

1980. október 7.

a magyar szocialista munkáspárt központi bizottsága táviratban üdvözölte Gus Hallt, az amerikai egyesült államok kommunista pártjának főtitkárát 70. születésnapja alkalmából. /mti/ /m

bb. 13. utasszámlálás a szombathelyi MÁV igazgatóság vasutvonalain

Lér/ká/gw ie

1980. október 7.

az utazók érdekeit szolgáló utasszámlálás kezdődött kedden a szombathelyi MÁV igazgatóság vasutvonalain. az október 9-ig tartó munka célja: felmérni az igényeket, kívánságokat a menetrend összeállításához. ezekben a napokban a szombathelyről kiinduló valamennyi vonaton ott lesznek az utasszámlálók. az utazók kitöltendő adatlapot kapnak a vonaton. az adatok alapján döntenek majd az egyes vonatok előbbi vagy későbbi indításáról. mintegy negyvenezer adatlap kitöltésére számítanak. az igazgatóság egyeztetési terveit a volánnal, s így mód nyílik a jobb koordinációra, a vonatokhoz igazodó buszjáratok indulásának, érkezésének esetleges módosítására. /mti/

bb. 14. őszi nagyhalászat 193 tavon

káp/ká/gw ie

1980. október 7.

megkezdődött az őszi nagyhalászat somogyban a balatoni halgazdasághoz tartozó százkilencvenhárom tó mintegy ezerkilencszáz hektáros vízterületén. a szokásosnál későbbi kezdés oka, hogy a mezőgazdaság más területeihez hasonlóan a halastavakban is elhúzódott a tenyésztés. elsőként a fonyódi, balatonszárszói és a balatonlelle-irmapüsztai halastavakon „húzták” meg a hálókat, majd a nagyatád-környéki tavakon láttak munkához a brigádok. Amiből kétszáz tonna jut exportra. /mti/

11.59/gw **Mintegy ezerhatszáz tonna halra számítanak,**

- 11 -

1240
K

bb. 15. koszoruzási ünnepség bethlen gábor szobránál

t/me/gk/dg/gw 1e

1980. október 7.

bethlen gábor születésének 400. évfordulója alkalmából kedden koszoruzási ünnepséget tartottak a fejedelem hősök tereén levő szobránál. a himnusz elhangzása után a bethlen emlékbizottság nevében pach zsigmond pál, a magyar tudományos akadémia alelnöke, a bethlen emlékbizottság elnöke, molnár béla, a hazafias népfront országos tanácsának titkára és lipői erwin, a hadtörténeti intézet és muzeum igazgatója koszoruzott. koszorut helyeztek el a szobor talapzatán azoknak a városoknak a képviselői is, amelyek otthont adnak az országos bethlen-ünnepségeknek. debrecen koszoruját ács istván tanácselnök, bartha tiber református püspök és szendrei istván, a debreceni kossuth lajos tudományegyetem tanára, hódmezővásárhely koszoruját csizmadia sándorné tanácselnök, hollér lászlóné tanácselnök-helyettes és földesi ferenc, a bethlen gábor gimnázium igazgatója helyezte el. az ünnepség a szöveg hangjaival fejeződött be. /mti/

bb. 16. szenczei lászló írónak

s/dg/gw 1e

1980. október 7.

a nagyvilág rovatvezetőjének temetése október 15-én 10 órakor lesz a farkasréti temetőben. /mti/

bb 17. időjárásjelentés

um

1980. október 7.

a meteorológiai intézet jelenti kedden délben:

melegsik az idő

kontinensünk nagy részének időjárását egyetlen ciklon határozza meg, ennek középpontja a brit szigetek északi partjainál helyezkedik el. a ciklon az elmúlt 24 órában jelentősen megerősödött, nagy sebességű áramlási rendszere a brit szigetek, nyugat-európa és skandinávia fölött húzódik. az áramlási rendszerben nagy nedvességtartalmu, óceáni eredetű léghullámok haladnak kelet, északkelet felé.

/folyt.köv./

- 12 -

13.40/um

14¹⁰
5

bb 17. /időjárás...folyt./um

skandinávia nagy része fölött borult az ég, esik az eső. a brit szigeteken és nyugat-európában változékony az időjárás, gyakori a zápor, zivatar és csaknem mindenütt viharos szél fúj. a ciklon keleti oldalán, az alpokon át a finn öböl felé meleg levegő áramlik, hatására már közép-európa egy részén is enyhébbre fordult az időjárás. délkelet-európában csendes, párás, kissé hűvös idő van. a szovjetunió európai területének északi részén hideg az idő, éjszaka nulla fok alá csökken a hőmérséklet, néhány helyről havazást is jelentettek.

hazánkban hétfőn kissé hűvös, változóan felhős, őszi idő volt, a dunántúlon 1-5, a keleti országrészben 5-8 órán át sütött a nap, a dunántúl néhány területén csapadéknyom mennyiségű eső hullott. a hőmérséklet csúcserőke hétfőn 13 és 18 fok között alakult. kedd hajnalra csupán néhány helyen képződött köd, a hőmérséklet 5, 14 fokig csökkent, nyugat-dunántúlon volt enyhe az éjszaka.

kedden délelőtt folytatódott a változóan felhős idő, csapadékról nem érkezett jelentés. a déli, délnyugati szél egyre több helyen élénkült meg, főként a dunántúlon, erős széllelkések is voltak, a hőmérséklet 11 órára 15, 22 fokig emelkedett.

budapesten hétfőn a hőmérséklet napi középértéke 10,9 fok volt, a százéves átlagnál 2,1 fokkal alacsonyabb.

ma 12 órakor budapesten a hőmérséklet 16 fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 1013 mb, gyengén süllyed.

a duña budapestnél 168 cm, a víz hőmérséklete 12,8 fok.

várható időjárás szerda estig:

többször váltakozva erősen megnövekvő illetve csökkenő felhőzet, kedden legföljebb néhány helyen, szerdán szórva, kisebb esővel, záporral. általában élénk, főként a dunántúlon időnként erős déli, délnyugati szél. a legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 8 és 13 fok között, a legmagasabb nappali hőmérséklet szerdán 19 és 24 fok között. /mti/

13.45/um

- 13 -

14¹⁵
5

bb. 18. a belföldi főszerkesztőség hireinek jegyzéke 1980. október 7-én 14.00 óráig

gw ie

1980. október 7.

1. a bkv. közli
2. jóváhagyták a kőbányai sportliget beruházási programját
3. finisben a szabadsághid felújítása
4. emberhám a szegedi muzeumban
5. mezőgép ujdonság
6. gyűjtik az ipartörténeti dokumentumokat.
7. energiatakarékos téglá
8. összegyűjtik a bányászok emlékeit
9. az időjárás miatti késés a betakarításban
10. szabadbetonozás
11. béke bolygónk reménye
12. üdvözlő távirat
13. utasszámlálás
14. őszi nagyhalászat
15. koszoruzási ünnepség
16. szenczei lászló író temetése
17. időjárásjelentés
18. hírjegyzés

/mti/

bb 20. fogadás az ndk megalakulásának 31. évfordulója alkalmából

t gy/mmé um kz

1980. október 7.

kedden a német demokratikus köztársaság megalakulásának 31. évfordulója alkalmából rudolf rossmeisl, az ndk budapesti nagykövete fogadást adott a nagykövetségen.

a fogadáson megjelent korom mihály, az mszmp politikai bizottságának tagja, a központi bizottság titkára és gyenes andrás, a központi bizottság titkára továbbá trautmann rezső, az elnöki tanács helyettes elnöke, marjai józsef a minisztertanács elnökhelyettese, hetényi istván pénzügyminiszter, váncsa jenő mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszter, berecz jános a központi bizottság külügyi osztályának vezetője és roska istván külügyminiszterhelyettes. ott volt politikai, gazdasági és társadalmi életünk sok más jeles személyisége, valamint a budapesti diplomáciai testület számos vezetője és tagja. /mti/

-.-

- 14 -

14.50/um

bb 19. bolgár nemzeti hét salgótarjánban

csiz/um ká kz

1980. október 7.

barátaink címmel bolgár nemzeti hét kezdődött kedden salgótarjánban a kohász művelődési központ rendezésében. ebből az alkalomból dokumentumkiállítás nyílt a testvéri szocialista ország társadalmi, gazdasági, kulturális eredményeiről. a bolgár nemzeti hét programjában rajz- és báb-filmvetítés, fórum szerepel, s bemutatja műsorát a nyolcvanöt tagu pirin bolgár állami népi együttes.

a rendezvénysorozat nemzeti esttel ér véget, amelyen a salgótarjáni kohászati üzemek munkásfiataljai bolgár nemzeti táncokkal és népi játékokkal ismerkedhetnek. /mti/

-.-

bb 21. suly szerint válogatja az almát az új gépsor

káp/um st kz

1980. október 7.

az almát suly szerint osztályozó gépsort mutattak be kedden a somogy megyei kutasi állami gazdaságban az agromas társaság bolgár, csehszlovák, lengyel, ndk-beli, szovjet valamint magyar szakértőinek. a mezőgép fejlesztő intézete az agromas tagországokkal együtt fejlesztette ki az új gépet, amelynek gyártásával a kaposvári mezőgép vállalatot bízták meg. a gépsor óránként 20 tonna almát osztályoz. faládákban rakják fel a gépsor elejére az almát, amely innen egy vízes usztatóba kerül, majd a méret szerinti selejtezőre, ahol a méreten aluli gyümölcsök kihullanak. ezt követi az osztályozás a hat-nyolc féle sulyhatárra is beállítható válogató szalagon. az új gép első példánya sikeresen vizsgázott és most a kutasi állami gazdaságban dolgozik, ahol mintegy hatezer tonna almatermés válogatását, osztályozását segíti. /mti/

-.-

bb 22. nehézipari küldöttség utazott finnországba

pp/um kz

1980. október 7.

a finn köztársaság ipari és kereskedelmi miniszterének meghívására simon pál nehézipari miniszter vezetésével kedden küldöttség utazott helsinki-be, hogy tárgyalásokat folytasson a kétoldalu gazdasági kapcsolatok továbbfejlesztéséről. /mti/

- 15 -

15.05/um

v 15

bb 23. elutazott a japán szövetkezeti küldöttség

pp/mm um kz

1980. október 7.

kedden elutazott budapestről a japán halászati szövetkezetek országos szövetségének három tagu küldöttsége, amely a termelőszövetkezetek országos tanácsa meghívására érkezett hazánkba. a delegáció - jirozaeman saito elnök vezetésével - a két szövetség együttműködésének szalesítéséről tárgyalt czimbalmos béléval, a tot főtitkárával és meglátogatott több szövetkezeti hálgazdaságot. /mti/

-. -

bb 24. új kiállítás a szentendrei szabadtéri néprajzi muzeumban

kru/mmé um kz

1980. október 7.

elmúlt korok falusi használati tárgyaiból nyílt kedden kiállítás a szentendrei szabadtéri néprajzi muzeumban „életrekeltett néprajzi tárgyak”, címmel. a bemutató nemcsak elődeink mindennapos butorait, eszközeit vonultatja fel, hanem a restaurációs műhelymunkába is bepillantást enged.

a néprajzi tárgyak restaurálása az elmúlt években kapott lendületet, amióta mindinkább foglalkoznak a korábbi századok emlékei. az idő által megviselt korsók, tálak, székek és más tárgyak eredeti formájának visszaállításához a sok türelmen túl számos vegyszer és speciális felszerelés szükséges. ezekkel szabadították meg például a szentgálról származó régi ládát, a később rákent festékrétegtől, s most a kiállításon eredeti népi mintáival mutathatják be. a különféle vastárgyakat, mint például az ugynevezett tűzikutyát - amelyen a nyársat tartották a lángok fölé - speciális rozsdátlanítóval vonták be. a kiállítás egyik érdekessége az 1847-ben ácsolt, festett nyoszolya és az a különleges szépségű üvegkorsó, amely nemcsak eredeti alkotóját, hanem a restaurátorok munkáját is dicséri: ugyanis 60 darabból ragasztották össze. /mti/

-. -

- 16 -

15.10!um

bb 25. kooperáció a dán söriparral

t sz/jk um pp kz

1980. október 7.

az intercooperation vállalat közvetítésével kooperációs és licenc szerződést kötött a dán tuborg sörgyárral a sör-ipari vállalatok trösztje, a kőbányai sörgyár. a szerződést az érdekelt vállalatok vezetői kedden írták alá a kőbányai sörgyárban; az eseményen ott volt henrik holger haxthausen, dánia magyarországi nagykövete.

a megállapodás alapján a következő másfél évben dán szakemberek segítségével - döntően a már meglévő kőbányai technológiák felhasználásával - korszerű gyártósort alakítanak ki, s 1982-ben megkezdik a tuborg sör készítését kőbányán. az induló évben mintegy 10 millió félliteres palackot szállítanak a belkereskedelemnek, azt követően pedig ennek kétszeresét minden évben. tervezik, hogy az igényektől függően 3,5 decis palackokat is forgalomba hoznak.

a kooperációs szerződés tíz évre szól. /mti/

-. -

bb 26. az árviták jó része rendeződött - szüret előtti tanácskozás a tot-ban

t jf/gk um pp kz

1980. október 7.

a borgazdasági vállalatok és a termelők nagy erőpróbája lesz az idei szüret; nemcsak a megkésettérés miatt, hanem azért is, mert a vállalatok - a tröszt megszűnése következtében - nagyobb önállósággal rendelkeznek és ezzel együtt fokozottabb felelősséggel tartoznak partnereiknek - ez volt az alaphangja annak a tanácskozásnak, amelyet kedden a tot-ban rendeztek a hazai bortermelő tsz-ek küldötteinek részvételével.

perczel jános, a tot főosztályvezetője utalt arra: a gazdaságoknak szorosabbra kell fűzniük az együttműködésüket, segíteniük kell egymást kézi munkával is és gépekkel is. a szüret idején az átmeneti helyi gondokat átcsoportosítással, a műszaki berendezések áttelepítésével oldhatják meg. figyelmeztetett arra: a munka csak akkor lehet zavartalan, ha a betakarító gépek és a brigádok mindvégig tempósan dolgoznak, ehhez viszont az szükséges, hogy az átvételi helyeken akár éjszaka is fogadják a szállítmányokat.

/folyt.köv./

- 17 -

15.30/um

kuo

bb 26. /az árviták ...folyt./um

a tanácskozáson élénk vita alakult ki a felvásárlási árakról. mint ismeretes, az elmúlt évi rendelkezés alapján az ideai termést átlagosan a tavalyinál 7 százalékkal magasabb áron veszik át a termelőktől, ezzel ellensúlyozva megnövekedett költségeiket. a végső árak megállapítása, a termelők és a felvásárlók-feldolgozók közötti árvíta az ideai őszön meglehetősen elhúzódott, mindenekelőtt azért, mert a késői érés miatt a várható minőséget eléggé nehéz felbecsülni. márpedig ez az árat is befolyásolja. a vitában a termelők hangsúlyozták azt is, hogy az átlagosnál lényegesen nagyobb mennyiségű vegyianyagot kellett felhasználniuk a termés védelmére. /vannak olyan borvidékek az országban, ahol még szeptemberben is permetezni kellett, ami-re csak ritkán akad példa./ az árviták az elmúlt napokban véget értek, a partnereknek a legtöbb helyen már sikerült megállapodniuk, hogyan osztják el az átlagos felvásárlási ár növeléséből származó anyagi többletet. egyes borvidékeken azonban az érdekek egyeztetése még tart. ezzel kapcsolatban a tanácskozáson figyelmeztettek arra, hogy a minőség későbbi ismeretében lehet, hogy „menet közben”, újabb változtatásokra lesz szükség; az a fontos, hogy a továbbiakban a nagyobb önállósággal rendelkező borgazdasági vállalatoknak, illetve a szintén önállóan gazdálkodó tsz-eknek legyen készségük arra, hogy a kölcsönös előnyök alapján egyezkedjenek. /mti/

-. -

bb 27. magyar-nszk szerszámgépipari kooperáció

t sz/z um pp kz

1980. október 7.

újabb öt évre meghosszabbították a technoimpex és a danuvia valamint az nszk-beli rexroth cég hosszulejárati kooperációs szerződését. az erről szóló okmányokat kedden írták alá a külkereskedelmi vállalat székházában. a három vállalat tíz évvel ezelőtti kötött első ízben kooperációs megállapodást. egy évvel később a magyar ipar licencet vásárolt az nszk-beli vállalattól. ennek alapján a danuvia-ban korszerű, hidraulika elemek és rendszerek sorozatgyártására rendezkedtek be, s mindig a legújabb típusok gyártására álltak át.

/folyt.köv./

- 18 -

15.40/um

1540

bb 27. /magyar-nszk...folyt./um

számos fejlesztést a danuvia mérnökei oldottak meg. lehetővé vált, hogy korábban kizárólag importból beszerzett részegységeket, szerkezeti elemeket belföldi termelésből elégítsék ki. a danuvia hidraulika elemeit alkalmazza hagyományos és nc-vezérlésű szerszámgépeinél a szerszámgépipari művek és a csepel művek is.

a hazai igények kielégítésén túl tíz év alatt több mint 14 millió márka értékben a rexroth cégnek is exportált a magyar gyár hidraulika elemeket. a most aláírt szerződés továbbá több mint 18 millió márka értékű szállítást irányoz elő. a nyugatnémet partner lehetőséget nyújt arra, hogy a danuvia harmadik piacra is exportálhasson hidraulika elemeket. /mti/

-. -

bb 28. több termék a szövetkezeti élelmiszeripari üzemekből - ülést tartott a szövetség elnöksége

t jf/gk um pp kz

1980. október 7.

az áfészek és a szövetkezeti vállalatok növekvő mértékben vesznek részt az élelmiszeripari termelésben, feldolgozásban - állapította meg keddi ülésén a szövetség elnöksége. a testület - szlamenicky istván elnökletével - ezúttal a termelés a fejlesztés időszerei kérdéseit vitatta meg. a fogyasztási szövetkezetek élelmiszeripari üzei mint elmondták, az elmúlt évben több mint 5 milliárd forint értékű terméket állítottak elő. a sertésvágóhidak és a feldolgozók évente mintegy 500 ezer sertést fogadnak. ezek a kis- és középüzemek működési körzetükben tökehusból és egyes huskészítményekből kizárólagos ellátást biztosítanak. a tartósítóiipar szövetkezeti üzei évente csaknem 34 ezer tonna zöldség-gyümölcs konzervet, savanyúságot és süritményt készítenek. népszerűek a szövetkezeti sütődék is, amelyek az országos fogyasztás 4 százalékát biztosítják.

a fogyasztási szövetkezetek élelmiszeripari üzei készítményeik kétharmadát a környékbeli üzletekben értékesítik, egyharmada pedig távolabbi helyekre, egy részük az ország egész területére eljut.

/folyt.köv./

- 19 -

16.00/um

1615

17.

E

bb 28. /több termék ...folyt./um

az elnökség felhívta a figyelmet arra, hogy a kisebb üzemekben is nagy szükség van a gazdaságosság követelményének megfelelő termékszerkezet kialakítására. ezt a tényt hangsúlyozták - az elmúlt időszakban nem mindenütt vették figyelembe, s emiatt helyenként gondok adódtak. a jövőben az eddiginél több mintüzemet alakítanak majd ki, azzal a feladattal, hogy kidolgozzák a kis- és középüzemek legjobb gyártási módszereit. a korábbinál nagyobb lehetőséget biztosítanak arra is, hogy egyes szövetkezeti vállalatok gesztor szerepet vállaljanak és egy vagy több termék előállítására szakosodva szélesebb körben szervezzék az azonos termelési célú üzemek munkáját. /mti/

-.-

bb 29. emlékpénzek, veretek - numizmatikai kiállítás nyíregyházán

kal/um ká kz

1980. október 7.

a magyar nemzeti bank által a közelmúlt esztendőben kibocsátott emlékpénzekből és emlékpénz tervezetekből rendezett kiállítást nyitott meg kedden, a nyíregyházi jósa andrás muzeumban kállai lajos pénzügyminiszter-helyettes.

hagyomány, hogy a magyar nemzeti bank hazánk történelmének egy-egy jeles évfordulójáról arany vagy ezüst alapanyagú pénzérmék kiadásával emlékezik meg. a megmintázásukra meghirdetett pályázatokra beérkező alkotásokat képzőművészekből, pénzügyi szakemberekből és pénzverőkből álló szakmai zsűri bírálja el. a nyíregyházi kiállításon ezúttal azokat a tervezeteket is láthatják a tárlat nézői, amelyeket - bár művészi értékük vitathatatlan - nem valószínűsíthettek meg. /mti/

-.-

bb 31. hantos jános,

i of/mm um dg kz

1980. október 7.

a magyar vöröskereszt főtitkára, végrehajtó bizottságának elnöke genfben utazott, ahol részt vesz a vöröskereszt társaságok ligája végrehajtó tanácsának ülésén, és megbeszéléseket folytat a magyar vöröskereszt centenáriuma alkalmából jövőre budapestben megrendezendő európai regionális vöröskeresztes konferencia előkészítéséről. /mti/

16.20/um

- 20 -

16.20 17.
[Handwritten signature]

bb 30. magyar-jugoszláv együttműködés a jégesők elleni védekezésben

igó/um ká kz

1980. október 7.

a magyar-jugoszláv kormányközi megállapodás alapján együttműködést teremtenek a két ország rakétás jégesőelhárító szolgálata között a határmenti mezőgazdasági területek megvédésére a pusztító elemi csapások ellen. jelenleg ugyanis mind a baranyai, mind az eszéki szolgálat külön-külön folytatja a védekezést. az összehangolt munka - várhatóan - hatékonyabbá teszi a jégesőelhárítást a magyar-jugoszláv határ két oldalán.

a szomszédos területek agrárszakemberei évente találkoznak egymással pécsen, illetve eszéken, s beszámolnak tudományos-szakmai eredményeikről és kicserélik tapasztalataikat. az idei magyar-jugoszláv agrárnapok kedden kezdődtek meg a pécsi technika házában a két terület vezető mezőgazdasági szakembereinek részvételével. a tanácskozás egyik fő témája: a jégesőelhárítás. az eseménysorozatot megnyitó földvári jános kandidátus, a baranya megyei tanács elnökhelyettese elmondotta, hogy mindkét országban gazdag tapasztalatok halmozódtak fel a jégesők elleni védekezést illetően és ezek kicserélésére jó alkalmat nyújt a közösen rendezett tudományos-szakmai ülés.

az első magyar jégesőelhárító rendszer 1976-ban kezdte meg működését dél-baranyában. mint a tanácskozáson elmondották: a három éves kísérleti szakasz teljes sikerrel zárult. a védett terület mintegy kétszáz ezer hektár, s magában foglalja a megye mezőgazdaságilag legértékesebb részeit, többek között a villány-siklósi történelmi borvidéket és a vetőmagtermelő bolyi kombinátot. a korábbi években az állami biztosító évi 128 millió forint kártérítést fizetett a területen gazdálkodó mezőgazdasági üzemeknek, ez az összeg a védekezés óta évi 49 millió forintra csökkent. az eredmények ismeretében a minisztertanács határozatot hozott arra, hogy tovább kell fejleszteni a baranyai jégesőelhárító szolgálatot és a védekezést ki kell terjeszteni az ország más vidékeire is.

a jugoszláv szakemberek arról számoltak be, hogy országukban már ötmillió hektár mezőgazdasági terület van „erőnyő”, alatt és a védekezés eredményeként eszék térségében 60-80 százalékkal csökkentek a jégeső okozta károk. az eszéki szolgálat jövőre olyan meteorológiai radarberendezést helyez üzembe, amelyhez számítógép kapcsolódik és ez által növelni tudják a jégesőelhárítás hatékonyságát. /mti/

16.25/um

- 21 -

16.25 17.
[Handwritten signature]

bb 32. elhunyt horváth ernő

lér/um ká kz

1980. október 7.

1980. október 6-án, életének 86. évében elhunyt horváth ernő a munkásmozgalom és a párt régi harcosa, a szocialista hazáért érdemrend kitüntetettje. temetése október 10-én 15 óra 30 perckor lesz szombathelyen, a jáki uti temetőben.

az mszmp szombathelyi városi bizottsága

/mti/

-.

bb 36. pécs szivébe érkezett a távfűtés

han/um ká hgy

1980. október 7.

pécsett elérte a város szivét a távfűtés: a széchenyi tér épületei közül elsőként a városi tanácsházát kedden bekapcsolták a forróvizet szállító hálózatba.

a mecsekaljai városban elsőnek az új lakótelepek részültek a tiszta, kényelmes szolgáltatásban, majd a történelmi belváros rekonstrukciója kapcsán onnan is száműzik a levegőt szennyező kéményeket. a belváros alatti távhővezeték építésénél új megoldást alkalmaztak: a külszínen alig lehetett nyomát látni, a bányászati aknamélyítő vállalat szakemberei hét-tíz méter mélyen, a városközpont alatt dolgoztak, s mintegy hetven méter hosszan nemrég feltárt és megerősített pincéket is felhasználtak a hőtvázezeték elhelyezésére. a külszínről csupán négy lejáró aknát nyitottak.

/mti/

-.-

bb 34. a szalmás-kórus jubileuma

i/az/ve/rj dg kz

1980. október 7.

az ötven esztendő fennállását ünneplő szalmás-kórus jubileumi hangversenyét szombaton délután tartják a vigadóban. az ünnepi hangversenyt szervező emlékbizottság közli a meghívottakkal, hogy a kiküldött meghívók nem szolgálnak belépőjeggyel, a jegyek azoknál az intézményeknél, szervekknél igényelhetők, ahol a meghívót átvették. /mti/

-.-

16.35/um

- 22 -

16.45

17.



bb 33. energiatakarékosság a baranyai tsz-ekben

igó/ká/rj kz

1980. október 7.

a baranyai termelőszövetkezetekben véget vetnek a mérés nélküli energiafelhasználásnak, mégpedig nemcsak a motorikus üzemekben és a szárítóberendezéseknél, hanem a ma még zömmel méretlenül fogyasztó állattenyésztésben is. mint ismeretes: baranya az ország egyik legfejlettebb állattartó megyéje, milliókra rug tehát az ágazat által vételezett energia forintértéke. a közös gazdaságokban felhasznált tüzelőolajnak például több mint egynegyedét az istállóknak és az ólakban égetik el, a villamosenergia-fogyasztásban pedig magasan az állattenyésztés vezet az ágazatok között.

a tsz-szövetség elnöksége a pécsen tartott keddi ülésén az energiagazdálkodás helyzetét vizsgálva felhívta az állattenyésztők figyelmét arra, hogy a fűtés hatásfokának megjavításával /épületszigetelés, ésszerű szellőztetés, automatizálás/ és a szilárd energiahordozókra /szén, fa, melléktermék/ való áttéréssel számottevő értékes energiát takaríthatnak meg. ehhez természetesen meg kell teremteni az üzemi vezetők, a termelésirányító és beosztott dolgozók anyagi érdekeltségét is.

a baranyai termelőszövetkezetek anyagköltségének husz százalékát köti le ma már az energia, ami kétszerese az öt év előttiének. ennek ellenére még mindig nem kielégítőek az üzemi energiagazdálkodás személyi és tárgyi feltételei.

az ülésen kifogásolták, hogy az energiahordozók felhasználására vonatkozó rendeletek és szabályozók nagy száma miatt a tsz-ek egyre nehezebben teljesítik a hatósági előírásokat. ráadásul a mezőgazdasági energiagazdálkodásban még ma is zömmel ipari szemléletű szabályozás érvényesül. /mti/

-.-

16.30 rj

-23-

16.45

17.



bb. 35. megalakult a pest megyei építőipari gazdasági társaság

kru/mne/rj ká kz

1980. október 7.

az építőipari kapacitások kedvezőbb kihasználására kedden megalakult a pest megyei építőipari gazdasági társaság. a 30 beruházót és tervező vállalatot, illetve szövetkezetet tömörítő társaság lehetőségeinek kihasználásával szervezettebb lehet a távállalatok munkája, gazdaságosabbá válhat a kivitelezés. korábban ugyanis, a kellő összhang híján, illetve egymás feladatainak kellő ismerete nélkül nem egyszer kihasználatlanul maradtak a gazdaságosabb megoldások. gyakori volt, hogy egy-egy vállalat, székhelyétől távol a megye másik településén vállalt munkát, terhelve költségvetését a napi munkásszállításokkal, a nehéz gépek átcsoportosításával, ugyanakkor az építés helyén más azonos profilu vállalatnak szabad kapacitása volt. a beruházók közötti kellő információ-áramlás hiányában fordulhatott elő, hogy szentendrén három különböző vállalatnak három betonkeverője van, nem ritkán kihasználatlanul.

a következőkben a társaság keretében kapacitás-nyilvántartást vezetnek, amely hozzásegíti a tagokat a folyamatos, gazdaságosabban elvégezhető munkához, csökkenti az üresjáratokat, tervszerűbb munkát tesz lehetővé. szó van arról is, hogy gépek átadásával csökkennek a szállításokkal járó költségeket, a fejlesztéseknél bizonyos szakosodás alakulhat ki a szellemi erők jobb kihasználására. azt is tervezik, hogy megteremtik a közös anyag- és létszám-gazdálkodás alapjait.

a pest megyei állami építőipari vállalat szervezésében megalakult társaság a 12. ilyen jellegű vállalkozás az országban. az együttműködés már a közeljövőben érezhetően kedvező hatását, a jövő évi kivitelezési munkákat ugyanis a társaság közreműködésével a vállalatok közötti összehangolva tervezik meg. /mti/

-.-

bb. 37. elektronikai alkatrész szeminárium győrtött

mzs/jr ká hgy

1980. október 7.

a félvezetők megjelenése után az elektronikai iparban bekövetkezett robbanásszerű fejlődés lehetővé tette, hogy a híradás, a hírközlés területéről az ipari automatizálás, a gyógyászat, a közlekedés és az oktatás területére is behatoljon az elektronikus szabályozó, vezérlő és kezelő berendezések használata - hangoztatták a győrtött kedden megnyílt elektronikai alkatrész szemináriumon. a magyar népgazdaságon belül a híradás, illetve az elektronika a legrégibb iparágaink közé tartozik, s fejlődése töretlen.

/folyt.köv./

16.40 rj

-24-

16.50

17. 25
E

bb. 37. / elektronikai... 1. folyt./rj

a további előrehaladás sarkallatos pontja az alkatrészgyártás. erről cserélik ki tapasztalataikat a tanácskozáson az alkatrészgyártók és a felhasználók. ismertetik a legfrissebb kutatási eredményeket és megvitatják azokat a fejlesztési elképzeléseket, amelyekkel az alkatrészek kereslete és kínálata között jelenleg meglévő feszültségeket kívánják enyhíteni. /mti/

-.-

bb. 38. országos kohászati konferencia székesfehérvárott

zsi/ká/rj hgy

1980. október 7.

a gyártmányszerkezet korszerűsítésével, a minőségi és továbbfeldolgozott termékek arányának emelésével egyharmaddal növelhető a magyar hengereltáru termelés értéke és tovább fokozható az acél- és alumínium finomlemezek világpiaci versenyképessége. a magyar vaskohászati vállalatok fejlesztésére az elmúlt 10 évben 15 milliárd forintot fordított a népgazdaság és ez a beruházás a termék-szerkezet átalakításával 25 milliárd forinttal növelheti az ágazat termelési értékét évente - összegezték kedden székesfehérváron, a 6. országos kohászati hidegalakító konferencia első napján. az országos magyar bányászati és kohászati egyesület három napos tanácskozásán ismertetik a hazai acél- és alumíniumipar, valamint szinesfémkohászat új eljárásait, fejlesztési eredményeit. a konferencián bolgár, csehszlovák, japán, lengyel, ndk-beli és nszk-beli szakemberek is részt vesznek.

mint a székesfehérvári konferencián elhangzott, a konverteres, illetve kombinált acélművek építése, a jobb minőségű, vagy dúsított vasérc feldolgozása, a hazai szénre alapozott kokszyártás fejlesztése, továbbá a minőségi finomlemez és másodtermék gyártás bővítése jelentős önköltségcsökkentést és nagyértékű tőkés export-többletet eredményez a hatodik ötéves tervidőszak végére.

-.-

bb. 39. nemzetközi tudományos konferencia sopronban kgst-együttműködés pénzügyi kérdéseiről

cser/st/rj hgy

1980. október 7.

négy napos nemzetközi tudományos konferencia kezdődött kedden, a soproni erdőszeti és faipari egyetemen, a kgst-együttműködés időszaki pénzügyi kérdéseiről.

/folyt.köv./

16.50 rj

-25-

16.50

17. 25
E

bb. 39. / nemzetközi... 1. folyt./rj

a konferenciát a magyar tudományos akadémia világgazdasági kutató intézete rendezi bolgár, csehszlovák, lengyel, magyar, ndk-beli és szovjet tudósok, pénzügyi szakemberek részvételével. képviselteti magát jugoszlávia is. a konferenciát bognár józsef akadémikus a magyar tudományos akadémia világgazdasági kutató intézetének igazgatója nyitotta meg.

a kgst országok valutáris, pénzügyi kérdéseiről utoljára 1973-ban rendeztek nemzetközi tanácskozást. azóta a világgazdaságban sok változás történt. az energiaválság, az azzal kapcsolatos árröbbségek és más tényezők nemcsak a tőkés világban, hanem a szocialista országokra is hatást gyakorolnak. az ezekhez való alkalmazkodást, a kgst országok pénzügyi mechanizmusának fejlesztését, a valutáris együttműködés teendőit vitatják meg a soproni tanácskozáson. a résztvevő tudósok, szakemberek egyeztetik véleményüket, javaslatokat dolgoznak ki az együttműködés új formáiról.

a tanácskozás első napján hangsúlyozták, hogy a rugalmas pénzügyi mechanizmus, az eredményes valutáris együttműködés a kgst országok közötti kapcsolatok egyik legfontosabb alapja, hatással van egész gazdaságunkra, s végső soron a lakosság életkörülményeire, az életszínvonal alakulására. /mti/

-.-

bb 42. közlekedési baleset

s um hgy

1980. október 7.

kunszállás külterületén görög istván 18 éves fejőgulyás, helyi lakos segédmotoros kerékpárjával áttért az uttest baloldalára, összeütközött egy vele szemben közlekedő személygépkocsival és olyan súlyos sérülést szenvedett, hogy kórházba szállítás után meghalt. a vizsgálat eddigi megállapítása szerint görög figyelmetlenül vezette járművét. a rendőrség folytatja az ügy vizsgálatát. /mti/

16.40/um

- 26 -

1400

17. 25

bb 40. megnyitott a bethlen gábor emlékkiállítás

t me/gk um dg hgy

1980. október 7.

bethlen gábor erdélyi fejedelem és választott magyar király születésének 400. évfordulója alkalmából kedden emlékkiállítást nyitottak meg a hadtörténeti múzeumban. a megnyitó ünnepségen - amelyen részt vettek a bethlen emlékbizottság tagjai, a tudományos, művelődési élet, a társadalmi és tömegszervezetek képviselői - molnár béla a hazafias népfront országos tanácsának titkára, a bethlen emlékbizottság alelnöke hangsúlyozta: történelmi, társadalmi, nemzeti multunk egyik kiemelkedő alakjára emlékezünk. kötelességünket teljesítjük ezzel az emlékezéssel is; a holnapot formáló-teremtő „ma„ valóságos érdekeinek szolgálata kötelez bennünket az emlékezésre. multunk, elődeink teljesebb megismerése mai önmagunk mélyebb megismerését segíti elő, növeli önbizalmunkat, erősíti meggyőződésünket hogy újat teremtő munkánk multunk igaz értékeinek folytatásával ötvöződik olyan időtálló eredményekké, amelyekre szilárdan építhet a jövő.

beszéde további részében hangoztatta: kötelességet teljesítünk jó szívvvel, örömmel, mert multunkból legközelebb állnak hozzánk a haladást előmozdító törekvések és személyiségek, s bethlen gábor ilyen haladó törekvéseket képviselő személyiség volt. építő célokat követő társadalom vagyunk, s így tiszteletet, megbecsülést kell adnunk annak a bethlen gábornak, aki a négy évszázaddal ezelőtti „magyar romlásnak századában„ kifejtett tevékenységével az „építő„ jelzőt érdemelte ki nevé mellé. nevéhez, munkásságához olyan fogalmak tartoznak, amelyek számunkra magától értetődőek: a függetlenséget és haladást szolgáló reálpolitika, gazdaságfejlesztés, céltudatos művelődéspolitikai, a vallási türelem, a nemzetiségek egyenjogúsága.

emlékezésünk célja - mondotta befejezésül - történelmünk egy meghatározott korszakának jobb megismerése és megismertetése, bethlen gábor szerepének, jelentőségének teljesebb feltárása és ezzel történelmi nemzeti tudatunk gazdagítása, az egész magyar társadalom, a fiatal nemzedék ismereteinek bővítése.

ez az első olyan kiállítás, amely a közönség elé tárja a magyar nemzeti és a hadtörténeti múzeum, az országos levéltár és a széchenyi könyvtár gyűjteményében őrzött bethlen emlékeket, bemutatja bethlen gábor alakját és a korabeli erdély gazdasági, politikai, társadalmi viszonyait.

/folyt.köv./

- 27 -

16.55/um

1405

17. 25

bb 40. /megnyilt a bethlen...folyt./um

a kiállított tárgyak közt láthatók a fejedelmet ábrázoló festmények, metszetek, s azok a személyes tárgyak - mentéje, második feleségének esküvői ruhája, ötvösremekek -, amelyek a gyulafehérvári fejedelmi palotában megmaradtak. a fejedelem gazdaság - és kulturpolitikájáról eredeti iratok, oklevelek, műszerek, hangszerek, művészeti alkotások, korabeli tankönyvek és más kiadványok vullanak.

a kiállítást több hónapig tekinthetik meg az érdeklődők.
/mti/

-. -

bb 41. az építőipar eredményei és feladatai - miniszteri sajtótájékoztató a parlamentben

t sb/z um pp hb

1980. október 7.

az v. ötéves tervben az előirányzott 430-440 ezer lakás helyett 440-445 ezer új otthon épül fel - jelentette be ábrahám kálmán építésügyi és városfejlesztési miniszter kedden az országházban tartott sajtótájékoztatóján. kedvező - mondotta -, hogy az új otthonokkal együtt mind több helyen egyidőben épülnek az új bölcsődék, óvodák, iskolák kereskedelmi létesítmények is.

a lakosságnak végzett építőipari szolgáltatások fejlesztésére 1,4 milliárd forintot költöttek ebben a tervidőszakban, s így e munkákhoz szükséges építési teljesítmény lényegében megkétszereződött. kedvező, hogy dinamikusan növekedett az épület-karbantartás és -fenntartás, a tervezett három százalékkal haladja meg. az ország gazdaságpolitikai céljaival összefüggésben a beruházások csökkenése az erők koncentrálását, a munka meggyorsítását segítette. ma már - állapította meg a miniszter - nem ritka az olyan építmény, amelyet határidőre, és az előirányzott költségen belül hoznak létre. a nagyberuházásokon ebben a tervidőszakban 53 milliárd forint értékű építési és szerelési munkát végeznek, s a népgazdaság termelési szerkezetének korszerűsítésében fontos beruházások az év végéig megépülnek, megkezdik a termelést. összegzésként ábrahám kálmán elmondotta, hogy az építőipar v. ötéves tervének teljesítése a tervezett körül alakul, ami azért nagy eredmény, mert időközben 22 ezerrel csökkent a dolgozók száma, így az építőipar a korábbinál lényegesen nagyobb termelékenységgel és hatékonysággal tett eleget feladatának.

/folyt.köv./

- 28 -

17.00/um

17.00

17.00
17.00

bb 41. /az építőipar...1.folyt./um

a további feladatokról szólva a miniszter hangsúlyozta: annak ellenére, hogy az építési igény és az építőipar kapacitása - országosan - az idén megközelítően egyensúlyba kerül, budapesten továbbra is szükség lesz a megyei évm vállalatok segítségére. sok helyen az építési igények változása az erők átrendezését követeli. így a következő tervidőszakban méginkább előtérbe kerül az épületvagyon, elsősorban a lakások felújításának és karbantartásának gyorsítása. erre a munkára nem hoznak létre új vállalatokat, hanem a meglévőknél kell kialakítani megfelelő szervezetet, mégpedig olyan összefogott erőt, amely a lehető legkevesebb idegen, közreműködő, alvállalkozó nélkül oldja meg a feladatokat. több támogatást kívánnak nyújtani a magánlakásépítéshez nemcsak tervszolgáltatással, hanem kivitelezéssel is. egyebek között a házigyárak egyes részlegeit átállítják a magánlakásépítésre. a telekellátás javítására közművesített építési területek előkészítését szorgalmazzák. ebbe a munkába bekapcsolódott az otp is. évente 300 millió forintot költ majd arra, hogy a tanácsokkal közösen közművesített telkeket kínáljanak az építőknek. a túlzott építési ügyi szabályozást is egyszerűsítették ennek érdekében. az országos építésügyi szabályzat terjedelmét 1200-ról 240 oldalra csökkentették, az idén husz ágazati szabványt szüntettek meg, s hamarosan kiadják azt a rendeletet, amely a tetőtérbeépítést könnyíti meg.

a miniszter részletesen beszélt arról, hogy számos új műszaki megoldással segítik az energiatakarékos épületek kivitelezését. a szükségletekhez igazodva növelik az építőanyagipar termelését, korszerűsítik termékszerkezetét. a könnyűszerkezetes program új gyártóbázisaival kedvezőbb lehetőségeket teremtettek az óvodák, iskolák gyorsabb ütemű építésére és ugyanakkor expórtszállításokra is. /mti/

-. -

bb 43. gyermekly imre festőművész és visy józsef szobrászművész kiállítása veszprémben

feh/um ká hgy

1980. október 7.

veszprémben, a dimitrov művelődési központban kedden megnyitották gyermekly imre festőművész és visy józsef szobrászművész közös kiállítását. mindkét alkotó a veszprémi képzőművészeti kör tagjaként indult a művészi pályán. ez alkalommal gyermekly imrének 25 olajfestményét, visy józsefnek pedig 19 szobrát mutatják be. a tájak, portrék és szobrok a bakony és a balatonfelvidék természeti szépségeit és lakóit örökítik meg. /mti/

17.05/um

- 29 -

17.05
17.05

bb 44. ausztrál üzletemberek budapesti tárgyalásai

sl/jk um pp hgy

1980. október 7.

október 2-7. között 7 tagu ausztrál piacfeltáró küldöttség járt hazánkban Keith Brackennek, a Hardman Chemicals Ltd. cég vezérigazgatójának vezetésével. a delegációban az ausztrál kereskedelmi és nyersanyag-gazdálkodási minisztérium képviselői is részt vettek. magyarországi programjukat a magyar kereskedelmi kamara szervezte.

az ausztrál üzletemberek a magyar kereskedelmi kamarában kerekasztal megbeszélésen ismerkedtek meg az ausztrál kereskedelemben különösen érdekelt magyar vállalatok vezetőivel. a küldöttséget fogadta Melega Tibor külkereskedelmi miniszterhelyettes; tárgyalásokat folytattak a nehézipari minisztériumban, a magyar nemzeti bankban, meglátogattak számos külkereskedelmi és iparvállalatot. látogatást tettek a szakszervezetek országos tanácsánál és az állami gazdaságok országos központjában. az ausztrál vendégek kedden elutaztak hazánkba. /mti/

-. -

bb 45. kgst tanácskozás siófokon és egerben

sb-kov/mné st um hgy

1980. október 7.

két kgst tanácskozás kezdődött kedden Magyarországon. siófokon megkezdte munkáját a kgst építésügyi állandó bizottságának városrendezési és lakásépítési szekciója. a négynapos ülészen a tagországok szakemberei első sorban a városok régi lakónegyedeinek rekonstrukciójáról, a gyermekintézmények építésének korszerűsítéséről és az építőipar hosszútávú fejlesztéséről tárgyalnak.

a bőr és cipőipari gépek és berendezések gyártásszakosításáról és az ezzel kapcsolatos kooperációs együttműködésről kötött egyezményben résztvevő kgst-országok és a megállapodáshoz szintén csatlakozott Jugoszlávia küldöttségei Egerben tanácskoznak. az ötnapos ülésen megvitatják az 1976-ban megkötött egyezmény aláírása óta elért eredményeket és meghatározzák a következő öt évre szóló feladatokat. /mti/

-. -

- 30 -

17.10/um

17.10

17.10
17.10

bb 46. rendeletek egyes kiskereskedelmi és vendéglátóüzletek működéséről

i kf/s um pp hgy

1980. október 7.

a minisztertanács rendeletet hozott a kiskereskedelmi és vendéglátóüzletek új működési lehetőségéről, szerződéses üzemeltetéséről. ennek végrehajtására adott ki a belkereskedelmi miniszter jogszabályt, amely a magyar közlöny legutóbbi, szeptember 30-i számában jelent meg. a közlöny ismerteti az üzletek bérletéről, valamint a magánkereskedelmi jogszabályok módosításáról szóló miniszteri rendeletet is.

a végrehajtási rendelet szerint 1981. január 1-től a vállalatok és a szövetkezetek a legfeljebb öt dolgozót foglalkoztató kiskereskedelmi üzlet, valamint a hat - illetve melegeitel készítés esetén 12 - dolgozót foglalkoztató vendéglátó üzlet szerződéses üzemeltetésére köthetnek megállapodást az arra vállalkozó személlyel vagy kisebb, legfeljebb öttagú kollektívával. szerződés csak azzal hozható létre, aki a vállalattal munkaviszonyban áll, vagy azt vállalja, megfelelő szakmai képzettséggel rendelkezik, s a nyilvánosan meghirdetett - a sajtóban közölt - pályázat alapján tartott versenytárgyaláson a legkedvezőbb ajánlatot teszi, vagyis a legmagasabb díj fizetésére kötelezi magát. az üzlet és az értékesebb berendezések változatlanul szocialista tulajdonban maradnak.

az új üzemeltetési rendszer az ugynevezett szabadkasszás - közismert néven gébinés - forma továbbfejlesztése. lényegében azt váltja majd fel. éppen ezért állami vendéglátó üzlet 1983. január 1-től - a melegkonyha nélküli büfék és a munkahelyi büfék kivételével - szabadkasszás elszámolásban nem működhet, sőt 1981. január 1-től, néhány üzlettypustól eltekintve, újabb üzletek, szabadkasszás elszámolásra nem is jelölhetők ki.

a miniszter másik rendelete szerint ezentúl az állami vállalatok nemcsak kiskereskedelmi, hanem vendéglátó üzleteket is bérbe adhatnak magánkereskedőknek. ilyen üzletet több, legfeljebb négy személy is bérelhet. az üzletek bérbeadását ugyancsak nyilvánosan hirdetik meg, és versenytárgyaláson döntenek.

a magánkereskedelemtől szóló rendelet módosítása több korlátozó intézkedés feloldásával mind a kiskereskedelemben, mind a vendéglátásban lehetővé teszi a magánkereskedők számának növelését. erre első sorban a nem megfelelően ellátott területeken és szakmákban lesz mód. a rendelkezés szerint csaknem harminccal több szakmában adnak ki magánkereskedői igazolványt.

a bérleti rendszer kiterjesztéséről és a magánkereskedelemtől szóló jogszabályok hatálya léptek. /mti/

17.20/um

17.20

17.20

- 31 -

bb 47. nemzetközi irodalomtörténész tanácskozás kezdődött
budapesten

k km/s um bc hgy

1980. október 7.

hat európai szocialista ország, valamint kuba, mongólia és vietnam irodalomtörténészeinek részvételével kétnapos nemzetközi világirodalom-történeti konferencia kezdődött kedden budapesten a magyar tudományos akadémia irodalomtudományi intézetében. a szocialista országok tudományos akadémiai együttműködésében kialakult közös irodalomtudományi kérdéseket vitatják meg a tanácskozáson egyebek között az irodalomtudomány új módszereit, s tájékoztatást adnak az esztétikai, irodalomelméleti kutatásokról. megvitatják a közös kutatási tervben megjelölt további feladatokat, valamint kapcsolatos tennivalókat is. a tudományos eszmecsere az együttműködés távlati tervét megfogalmazó megállapodás aláírásával szerdán ér véget. /mti/

-. -

bb 48. bécsi művészek tárlata

t km/ve um bc hgy

1980. október 7.

öt bécsi művész - liselott beischer, wolfgang pukek, kurt regschek festő, valamint alfred kornberger és franz reis grafikus - mutatkozik be alkotásaival a főváros közönségének a bartók, 32 galériában kedden megnyitott tárlaton. a mintegy ötven alkotást bemutató kiállítás viszonzása a bécs xviii. kerületében ugyanebben az időpontban magyar művészek alkotásaiból megnyitott tárlatnak. ezen tizenkét művész mintegy félszáz festményét, grafikáját mutatják be. budapest xi. kerülete és bécs xviii. kerülete most első ízben szervezte meg egymás alkotóinak kölcsönös bemutatását.

a bartók, 32 galériában látható művek többsége a szürrealizmus jegyében született. az alkotások közül több is sajátos felfogásban tükrözi vissza bécs mindennapjainak valóságát, hangulatát. a tárlat október 30-ig tekinthető meg. /mti/

-. -

bb 51. ifjúsági mozgalmi propagandabolt budapesten

igy/pá um bc hgy

1980. október 7.

új szolgáltatással várja a piros- és kéknnyakkendős pajtasokat, valamint az ifiket az ezermester és uttörőbolt vállalat: budapesten megnyitotta tizenkettedik boltját, amely a majakovszkij utca 15. szám alatt a kisdíákok és a kissek mozgalmi munkájában nélkülözhetetlen kiadványokat, jelvényeket, zászlókat kínál.

/folyt. köv./
17.40/um

- 32 -

1745

12.15
E

bb 51. /ifjúsági mozgalmi... folyt./um

az eddig főleg barkácsfelszerelések miatt keresett boltok legújabbika, az ifjúsági mozgalmi propagandabolt a fiatalok érdeklődésére számot tartó politikai könyvekkel, a klubfoglalkozásokon hasznosítható lemezekkel, a politikai képzésben felhasználható kazettákkal, diafilmekkel is várja az ifju vásárlókat. /mti/

-. -

bb 50. negyvenhét új mű hatszázötvenezer példányban - a műszaki könyvnapok országos megnyitója tatabányán

ráb/um st hgy

1980. október 7.

műszaki könyvkiadásunk a korábbinál jobban alkalmazkodik a gyorsan változó igényekhez, s elsősorban a termelésben dolgozó szakemberek munkáját igyekszik segíteni - hangsúlyozta kapolyi lászló nehézipari miniszterhelyettes a műszaki könyvnapok országos megnyitóján, amelyet kedden tartottak meg a tatabányai népházban. a többi között rámutatott arra, hogy a különféle oktatási intézményekben, tanfolyamokon el-sajátított ismeretanyag egyre rövidebb idő alatt évül el, s ezért ma fokozottan szükség van az új ismeretek elterjesztésének gyorsítására. ezt a célt szolgálják az idén 19. alkalommal megrendezett műszaki könyvnapok is.

az idei rendezvénysorozatra a műszaki könyvkiadó 7 társkiadóval közösen 47 új művet jelentetett meg 650 000 példányban, míg tavaly 500 000 1978-ban pedig 390 000 volt a műszaki könyvnapokra kiadott művek példányszáma. a műszaki élet szinte minden területét érintő új kiadványok alap-, közép- és felsőfokú szinten adnak ismereteket a szakembereknek. fontos célkitűzés a műszakiak körében a közgazdasági szemlélet terjesztése, ezt kívánták szolgálni a kiadók, amikor a mostani könyvnapokra 8 közgazdasági témájú könyvet adtak ki.

október végéig az ország számos üzemében, intézményében könyvkiállításokat nyitnak, időszakos árusítást tartanak. csupán a műszaki könyvkiadó 200 anketot szervez az ipari központokban műszakiaknak és a szakmunkásoknak. /mti/

-. -

17.45/um

- 33 -

1740

12.15
E

bb. 52. befejeződött a művészeti szakszervezetek ix. kongresszusa
t/-ár/km/ve/rj dg hgy 1980. október 7.

kedden a központi vezetőség beszámolója feletti vitával folytatta munkáját a művészeti szakszervezetek szövetségének ix. kongresszusa, a vasas szakszervezet székházában.

a kétnapos tanácskozáson összesen harmincketten kaptak szót. a kongresszuson felszólalt aczél györgy, az mszmp politikai bizottságának tagja, miniszterelnök-helyettes.

aczél györgy felszólalásában hangsúlyozta, hogy nemcsak a nép-gazdaság területén, az iparban, a mezőgazdaságban, a szolgáltatás-ban került előtérbe a minőség javításának követelménye, hanem a kultúra területén, így a művészetekben is. magas művésziszin-vinalon, mindenki számára érthetően lehet és kell szólni a legszé-lesebb közönséghez, hitelesen ábrázolva napjaink sokszínű, értékek-ben gazdag - de bonyolult ellentmondásokkal is teli - valóságát. senki sem sajátíthatja ki csak a kritizálás jogát, a rossz, a helytelen egyoldalú ábrázolását. akik képtelenek a távlatok fel-mutatására, eltorzítják, elferdítik a valóságot, és feltétel nélkül behódolnak a már nyugaton is elavultnak tartott divat-áramlatoknak, nem nevezhetők igaz alkotóknak. a tehetséges és ő-szinte alkotás a teljes valóságra tekint, és azt ábrázolja.

aczél györgy rámutatott: a kultúrának, a művészetnek nélkül-özhetetlen szerepe van a társadalom előtt álló feladatok megvaló-sításában, a társadalom fejlesztése, a gazdaság előrevitele alkotó-képes, szakmailag és általánosan művelt, felkészült, művészetet szerető és élvező, teljes embert kíván, és e folyamatban maga az ember - alkotó és befogadó - nyeri a legtöbbet, a mind értékeesebb életet. kiemelten szót a művészek, a műhelyek önállóságáról és felelősségéről, amelyben helye van az értelmes, okos, ésszerű-űt takarékos- gazdálkodásnak is, lévén a mecénás a nép.

minden alkotóműhelyben mérlegelni kell - mondotta -, mit lehet tenni az ember személyiségének gazdagításáért, mind teljeseb-bé tételéért, s miként lehetne kielégíteni azt az igényt, hogy nö-vekedjen a kultúra szerepe. a művész, az alkotó feladata: magára ven-ni mások, minél több ember, az egész nép ügyének elkötelezett szol-gálatát. a valódi értéket hordozó kultúra támogatására változatl-anul szükség van, de a jövőben határozottabban, differenciáltabban kell különbséget tenni az értékes és értéktelen, a dilettáns és a művészileg megfogalmazott, tehetséges produktumok között - mondotta.

/folyt.köv./
17.45 rj

-34-

bb. 52. /befejeződött... 1. folyt./rj

a kongresszuson felszólalt virizlay gyula, a szot titkára is. a többi között kiemelte annak jelentőségét, hogy a kultúra munkasai - miként más ágazatok képviselői is - a küldötttertekezleteken, s a kongresszuson főként a munkával foglalkoztak: véleményüket, javaslataikat cselekvőkészség, tevékenységük jobbitásának szándéka jellemezte.

a hozzászólók - kapcsolódva a beszámolóhoz, illetve a határozat-tervezethez - mélyrehatóan elemezték szakmájuk, művészeti területük eredményeit. felelősséggel szóltak a gondokról is, kifejezve készségüket művelődéspolitikánk céljainak valóra válására, s támo-gatást kérve a területükön tapasztalható feszültségek, ellentmondá-sok megoldásához. rámutattak: a kultúra támogatását néhol még mindig helytelenül szembeállítják gazdasági helyzetünkkel, nehézségeink-vel, pedig ez egyoldalú szemlélet, amely figyelmen kívül hagyja a mű-vészetek tudatformáló, közvetve tehát társadalmunk szocialista voná-sait erősítő szerepét. üdvözölték, hogy államunk továbbra is ja-vítani kívánja az alkotó munka feltételeit. felhívták a figyelmet arra, hogy az ésszerű takarékosagra a művészeti területeken is szük-ség van, s ennek egyik lehetőségeként említették az intézmények együtt-működéséből, közös gazdálkodásából származó előnyök jobb kihasználá-sát.

a vitában sikra szálltak a művészeti élet nyíltságáért, a szakmai problémák, az esetleges eltérő érdekek őszinte, konstruktív megvitatásáért. a szakszervezet ehhez az intézmények belső demokra-tizmusának fejlesztésével járulhat hozzá. szorgalmazták, hogy az alkotók mind szélesebb köre aktívan vegyen részt a közéletben is.

a művészeti dolgozók élet- és munkakörülményeiről szólva egye-bek között kifogásolták a film- és szinkronhonoráriumok rendezetlen-ségét, egyes színházak, filmstudiók kedvezőtlen munkafeltételeit, s a művészek egy részének túlterheltségét. a vita több résztvevője beszélt a művészetoktatás fejlesztésének szükségességéről, hang-súlyozva, hogy tartalmának és módszereinek korszerűsítése a jöven-dő művészgenerációk képzésének fontos feltétele.

a társadalom magas színvonalu, közérthető műveket vár az alkotók-tól, ám a valóság bonyolult jelenségeit tükröző mai művészet befoga-dásához a közönség izléskulturáját is szüntelenül formálni kell. eb-ben segíthet az amatőr művészeti mozgalom izlésnevelő hatása, s a köz-művelődésben rejlt lehetőségek mind jobb kihasználása - hangoztat-ták.

a kongresszus az új központi vezetőség és a tisztségviselők meg-választásával fejezte be munkáját. a szövetség elnökévé ismét vass im-rét választották, a főtitkár simó tiber, a titkár simon lászló és békés imre lett. /mti/

..-

17.55 rj

-35-

bb. 52. befejeződött a művészeti szakszervezetek ix. kongresszusa

t/-ár/km/ve/rj dg hgy 1980. október 7.

kedden a központi vezetőség beszámolója feletti vitával folytatta munkáját a művészeti szakszervezetek szövetségének ix. kongresszusa, a vasas szakszervezet székházában.

a kétnapos tanácskozáson összesen harmincketten kaptak szót. a kongresszuson felszólalt aczél györgy, az mkszmp politikai bizottságának tagja, miniszterelnök-helyettes.

aczél györgy felszólalásában hangsúlyozta, hogy nemcsak a nép-gazdaság területén, az iparban, a mezőgazdaságban, a szolgáltatásban került előtérbe a minőség javításának követelménye, hanem a kultúra területén, így a művészetekben is. magas művésziszin-vinalon, mindenki számára érthetően lehet és kell szólni a legszé-lesebb közönséghez, hitelesen ábrázolva napjaink sokszínű, értékek-ben gazdag - de bonyolult ellentmondásokkal is teli - valóságát. senki sem sajátíthatja ki csak a kritizálás jogát, a rossz, a helytelen egyoldalú ábrázolását. akik képtelenek a távlatok fel-mutatására, eltorzítják, elferdítik a valóságot, és feltétel nélkül behódolnak a már nyugaton is elavultnak tartott divat-áramlatoknak, nem nevezhetők igaz alkotóknak. a tehetséges és ő-szinte alkotás a teljes valóságra tekint, és azt ábrázolja.

aczél györgy rámutatott: a kulturának, a művészetnek nélkül-özhetetlen szerepe van a társadalom előtt álló feladatok megvaló-sításában, a társadalom fejlesztése, a gazdaság előrevitele alkotó-képes, szakmailag és általánosan művelt, felkészült, művészetet szerető és élvező, teljes embert kíván, és e folyamatban maga az ember - alkotó és befogadó - nyeri a legtöbbet, a mind értékeőbb életet. kiemelten szökött a művészek, a műhelyek önállóságáról és felelősségéről, amelyben helye van az értelmes, okos, ésszerű-sőt takarékos-gazdálkodásnak is, lévén a mecénás a nép.

minden alkotóműhelyben mérlegelni kell - mondotta -, mit lehet tenni az ember személyiségének gazdagításáért, mind teljeseb-bé tételéért, s miként lehetne kielégíteni azt az igényt, hogy nö-vekedjen a kultúra szerepe. a művész, az alkotó feladata: magára ven-ni mások, minél több ember, az egész nép ügyének elkötelezett szol-gálatát. a valódi értéket hordozó kultúra támogatására változatl-anul szükség van, de a jövőben határozottabban, differenciáltabban kell különbséget tenni az értékes és értéktelen, a dilettáns és a művészileg megfogalmazott, tehetséges produktumok között - mondotta.

/folyt. köv./
17.45 rj

-34-

bb. 52. /befejeződött... 1. folyt./rj

a kongresszuson felszólalt virizlay gyula, a szot titkára is. a többi között kiemelte annak jelentőségét, hogy a kultúra munkasai - miként más ágazatok képviselői is - a küldötttertekezleteken, s a kongresszuson főként a munkával foglalkoztak: véleményüket, javaslatukat cselekvőkészség, tevékenységük jobbitásának szándéka jellemezte.

a hozzászólók - kapcsolódva a beszámolóhoz, illetve a határozat-tervezet-höz - mélyrehatóan elemezték szakmájuk, művészeti területük eredményeit. felelősséggel szóltak a gondokról is, kifejezve készségüket művelődéspolitikánk céljainak valóra válására, s támo-gatást kérve a területükön tapasztalható feszültségek, ellentmondá-sok megoldásához. rámutattak: a kultúra támogatását néhol még mindig helytelenül szembeállítják gazdasági helyzetünkkel, nehézségeink-vel, pedig ez egyoldalú szemlélet, amely figyelmen kívül hagyja a mű-vészetek tudatformáló, közvetve tehát társadalmunk szocialista voná-sait erősítő szerepét. üdvözölték, hogy államunk továbbra is ja-vítani kívánja az alkotó munka feltételeit. felhívták a figyelmet arra, hogy az ésszerű takarékosagra a művészeti területeken is szük-ség van, s ennek egyik lehetőségeként említették az intézmények együtt-működéséből, közös gazdálkodásából származó előnyök jobb kihasználá-sát.

a vitában sikra szálltak a művészeti élet nyíltságáért, a szakmai problémák, az esetleges eltérő érdekek őszinte, konstruktív megvitatásáért. a szakszervezet ehhez az intézmények belső demokra-tizmusának fejlesztésével járulhat hozzá. szorgalmazták, hogy az alkotók mind szélesebb köre aktívan vegyen részt a közéletben is.

a művészeti dolgozók élet- és munkakörülményeiről szólva egye-bek között kifogásolták a film- és szinkronhonoráriumok rendezetlen-ségét, egyes színházak, filmstúdiók kedvezőtlen munkafeltételeit, s a művészek egy részének túlterheltségét. a vita több résztvevője beszélt a művészetoktatás fejlesztésének szükségességéről, hang-súlyozva, hogy tartalmának és módszereinek korszerűsítése a jöven-dő művészgenerációk képzésének fontos feltétele.

a társadalom magas színvonalu, közérthető műveket vár az alkotók-tól, ám a valóság bonyolult jelenségeit tükröző mai művészet befoga-dásához a közönség izléskulturáját is szüntelenül formálni kell. eb-ben segíthet az amatőr művészeti mozgalom izlésnevelő hatása, s a köz-művelődésben rejlő lehetőségek mind jobb kihasználása - hangoztat-ták.

a kongresszus az új központi vezetőség és a tisztségviselők meg-választásával fejezte be munkáját. a szövetség elnökévé ismét vass im-rét választották, a főtitkár simó tiber, a titkár simon lászló és békés imre lett. /mti/

-.-

17.55 rj

-35-

bb. 49. az őskor művészete az esztergomi vármuzeumban

ber/st/rj hgy

1980. október 7.

az őskor művészete címmel kiállítás nyílt kedden az esztergomi vármuzeumban, a magyar nemzeti muzeum részben még be nem mutatott anyagából. a leletek legrégebb darabjai a miskolc közelében lévő szeleta-barlangban talált őskőkori kőeszközök. egyik leglátványosabb tárgya pedig az a vácott napvilágra került időszakítás előtti 8. századból származó fejedelmi diadém. /mti/

-.-

bb. 53. napirenden: a vi. ötéves terv irányelvei - vita a mtesz-ben

t/mg/rj hgy

1980. október 7.

a nyolcvanas évek első felére nincs más alternatívánk, mint amit a vi. ötéves terv irányelvei felvázolnak. jelenlegi helyzetünk, a nemzetközi kapcsolatok és hatások egyszerűen nem tesznek lehetővé más utat - hangzott el kedden a technika házában, ahol a mtesz végrehajtó bizottsága fock jeno elnökletével kibővített ülésen vitatta meg a népgazdasági terv elgondolásait. a vitán részt vett és felszólalt horváth lászló, az országos tervhivatal elnökhelyettese és tóth jános, a mtesz főtitkára.

a mtesz tagegyesületek műszaki-értelmiségi szakemberei egyetértettek abban, hogy a társadalmi vitára bocsátott népgazdasági terv elképzelései megalapozott elemzésre épülnek, s a célok összességükben reálisak. az irányelvek szerint a fejlődés, a gazdasági növekedés üteme a korábbinál mérsékeltebb lesz, az életszínvonal-politikában pedig az elért eredmények megőrzése és megszilárdítása a cél. ez a cél azonban - hangzott el a vitában - rövidtávú cél, s a mai helyzetünkben sem szabad megfeledkezni arról, hogy távlatokban a nagyobb növekedés, a gyorsabb fejlődés, a magasabb életszínvonal elérése a fő feladat. az elkövetkező esztendőknél lassabb fejlődése ugyanakkor jó alkalom arra, hogy egy sor hiányosságot megszüntessünk.

/folyt.köv./

18.10 rj

18.10

18.10

-36-

bb. 53. / napirenden: a vi. ötéves... 1. folyt./rj

noha, az alapvető irányvonalakkal egyetértettek a műszaki értelmiségiek, néhány kérdésben eltértek a vélemények. bizonyos foku aggály merült föl például a vállalati önállósággal kapcsolatban. a vállalati önállóság növekedésével kellőképpen érvényesülnek-e majd az állami, és a központi döntések? - tették föl többen a kérdést, abból kiindulva, hogy a piaci hatások segítenek ugyan a gazdasági egyensúly helyreállításán, de esetleg gátolhatják a távlati fejlesztési célok most esedékes megalapozását.

külföldön is versenyképes termékeket kell gyártaniuk a hazai vállalatoknak, ám hiba volna a hazai piac lebecsülése - vették fel más szakemberek. az életszínvonal jelentős növelése ugyanis nem várható, így a jövőben az eddigieknél nagyobb szerepet kap a hazai áruellátás, amelynek színvonala végülis politikai kérdés. ám a jobb áruellátáshoz fejlesztésre van szükség. a fejlesztések, s a beruházások lassabb ütemével egyetértettek a vitázók, de megjegyezték: néhány ágazatban a gondok ellenére is szükség van nagyobb arányú fejlesztésre. ilyen például az elektronikai ipar, amely 10-15 évre meghatározza a népgazdaság további fejlődési lehetőségeit. a gazdaság fejlődésének kulcskérdése - hangoztatták a vitázók, - a műszaki fejlődés ésszerű meggyorsítása. annál is inkább, mert a fejlett ipari országokban várhatóan széleskörű innovációs folyamat indul meg, az ipari technológiai színvonal pedig tovább emelkedik. ennek ellenére a vitázók annak a meggyőződésüknek adtak hangot, hogy megvannak azok az erők hazánkban, amelyek a gazdaságot egyensúlyba hozhatják, föltételezve természetesen egy következetes műszaki-fejlesztési politikát. többen szóba hozták a műszaki-értelmiségiek helyzetét. a várható nehéz feladatok ellátást csak úgy lehet biztosítani, ha a fiatalabb kádereket széles körben és az irányítás minden szintjén bevonják a vezetésbe, mégpedig nem a hivatalnok típusu, hanem a kezdeményező, kockázatot is vállaló szakembereket. az emberi tényezők fokozottabb figyelembe vétele márcsak azért is elkerülhetetlennek látszik, mert a mtesz tapasztalatai szerint a műszaki pálya veszített korábbi vonzerejéből, szűkült az utánpótlás.

a tanácskozás résztvevői a vita során megfogalmazott javaslataikat, észrevételeiket néhány további kiegészítéssel ellátva eljuttatják majd a tervet készítő szervezetekhez. /mti/

-.-

18.15 rj

18.15

18.15

-37-

bb. 54. illés árpád festményei a műcsarnokban

t/ár/jk/rj hgy

1980. október 7.

illés árpád festőművész alkotásaiból nyílt emlékkiállítás kedden a műcsarnokban. az idén elhunyt művész mintegy 80 alkotását - főként olajfestményeit - mutatja be a tárlat a közönségnek. illés árpád képzőművészetünk modern áramlatának jelentős képviselője volt, alkotásai sajátos művészi látásmódról, másokéval összetéveszthetetlen formavilágról tanuskodnak. a valóságos látványon alapuló, ám attól nagymértékben elvonatkoztatott képek főként színviláguk megkomponálásával nyújtanak esztétikai élményt.

a kiállítás megnyitása alkalmából a liszt ferenc kamarezenekar adott koncertet a műcsarnokban. /mti/

-.-

bb. 55. plautus komédiájának bemutatója miskolcon

kör/rj st hgy

1980. október 7.

az antik római komédia klasszikusa, plautus: a bögre című komédiáját mutatta be kedden a miskolci nemzeti színház együttese az új kamaraszínházában. a darabban több, a miskolci színházhoz újonnan szerződött művész, mihályi győző, tordy balázs és kuna károly mutatkozott be. az előadás érdekessége, hogy a darab együttese közösen rendezte. játékmester galkó balázs színművész volt. /mti/

-.-

bb. 56. időjárásjelentés

rj hgy

1980. október 7.

a meteorológiai intézet jelenti kedden este:

melegedő idő

várható időjárás az ország területére szerda estig. időnként erősen megnövekszik a felhőzet, szórvaosan - elsősorban az északnyugati országrészben - eső, záporosó várható. a déli, délnyugati szél általában élénk, főként a dunántúlon időnként erős lesz. a hőmérséklet kora délután 19-24 fok között lesz. /mti/

-.-

- 38 -

bb. 57. magyar pártküldöttség utazott a koreai munkapárt kongresszusára

gk/rj hgy

1980. október 7.

a koreai munkapárt központi bizottságának meghívására méhes lajosnak, a politikai bizottság tagjának, a budapesti pártbizottság első titkárának vezetésével elutazott phenjanba a magyar szocialista munkáspárt küldöttsége, hogy részt vegyen a koreai munkapárt október 10-én nyíló vi. kongresszusán és a párt megalakulásának 35. évfordulója alkalmából rendezendő ünnepségeken. a küldöttség tagjai: varga istván, az mszmp kb külügyi osztályának helyettes vezetője és etre sándor, hazánkban a kndk-ba akkreditált nagykövete. /mti/

-.-

bb. 58. a belföldi főszerkesztőség hireinek jegyzéke 14.00 órától zárásig

rj hgy

1980. október 7.

19. bolgár nemzeti hét salgótarjánban /6.jav./
 20. fogadás az ndk nemzeti ünnepén
 21. új gépsor bemutatása - suly szerint válogatja az almát
 22. nehézipari küldöttség utazott finnországba
 23. elutazott a japán szövetségi küldöttség
 24. új kiállítás a szentendrei szabadtéri néprajzi muzeumban
 25. kooperáció a dán sörpárral
 26. szüret előtti tanácskozás a tot-ban
 27. magyar-nsz szerszámgépipari kooperáció /7.jav./
 28. ülést tartott a szövetség elnöksége
 29. numizmatikai kiállítás nyíregyházán
 30. magyar-jugoszláv együttműködés a jégesők ellen
 31. hantos jános genfba utazott
 32. elhunyt horváth ernő
 33. a baranyai tsz szövetség ülése: energiatakarékosság
 34. a szalmás kórus jubileuma
 35. megalakult a pest megyei építőipari gazdasági társaság
 36. pécs szívébe érkezett a távfűtés
 37. elektronikai alkatrész szeminárium győrött
 38. országos kohászati konferencia székesfehérvárott
 39. nemzetközi tudományos konferencia sopronban a kgst együttműködés időszerű pénzügyi kérdéseiről
 40. megnyílt a bethlen gábor emlékkiállítás
- /folyt.köv./
21.00 rj

-39-

21.10

bb. 58. / a belföldi... 1. folyt./rj

41. az építésügyi miniszter tájékoztatója az eredményekről és feladatokról
42. közlekedési baleset
43. festő és szobrász közös kiállítása veszprémben
44. ausztrál üzletemberek budapesti tárgyalásai
45. kgst tanácskozás síófokon és egerben
46. rendeletek egyes kiskereskedelmi és vendéglátóüzletek működéséről
47. nemzetközi irodalomtörténeti tanácskozás budapesten
48. bécsi művészek tárlata budapesten/8.jav./
49. az őskor művészete az esztergomi vármuzeumban
50. a műszaki könyvnapok országos megnyitója tatabányán
51. ifjusági mozgalmi propagandabolt budapesti
52. befejeződött a művészeti szakszervezetek 9. kongresszusa /9.jav/

53. vita a mtesz-ben a VI. ötéves terv irányelveiről
54. illés árpád festményei a műcsarnokban
55. plautus komédiájának bemutatója miskolcon
56. időjárás
57. magyar pártküldöttség utazott a kndk kongresszusára
58. hírjegyzék

/mti/

-.-

- v é g e -

készült az mti belföldi főszerkesztőségében
főszerkesztő: pástor jános
szerkesztette: izsák erika,
koroncza emil
halasi györgy

21.05 rj

-40-

2180

60.008/10

MTI

Szerkeszti a Belföldi Főszerkesztőség
Szerkesztésért és kiadásért az MTI vezérigazgatója felel
Kiadja az MTI / Budapest I., Fém u. 5-7. 1426 Budapest / Pf.3. Tel.: 359-590 Telex: 22-4371

Belföldi hírek

s z e r d a

bb 1. vasárnaptól vasárnapig nyitva a bosnyák téri
nagybani piac

i -don/um bc hgy

1980. október 8.

Jó hír a háziasszonyoknak, az őstermelőknek, a tsz-eknek: október 12-től vasárnaponként is nyitva tart zuglóban a bosnyák téri nagybani piac. ezután tehát vasárnaponként is lehet vásárolni a piacon, s a vidékről érkezők a hét végeken kényelmesen fölszállíthatják eladásra szánt árujukat, sorbanállás, kapkodás nélkül kirakodhatnak.

Csigás ferenc, a fővárosi csarnok- és piacigazgatóság vezetője az mti munkatársának elmondta: az új nyitvatartási renddel a vásárlók és az eladók igényeihez alkalmazkodnak. a piaci felhozatal évről évre nő, tavaly például meghaladta a nyolcezer vagont. a vasárnapi nyitva tartás bevezetését elsősorban az indokolja, hogy az árukat - a gyümölcsöt és a zöldséget - a bosnyák téri raktárakból a lehető legrövidebb idő alatt szállítsák ki az értékesítési helyekre, az üzletébe, a boltokba. az új nyitva tartás lehetővé teszi azt is, hogy az árujukat vasárnap felhozók már a kora esti órákban otthon legyenek.

a nagybani piac az őstermelők és a tsz-ek áruit naponta - így vasárnap is - 15 órától másnap hajnali 6 óráig veszi át, s a jelzett időpontok között - a késő esti órákban vagy akár pirkadatkor is - bárki vásárolhat a piacon.

/folyt. köv./

- 1 -